

# FACULTY OF HUMANITIES NEWSLETTER 2014 ISSUE NO.2



## VIEWPOINTS



### Prof. Chu Hung-lam talks about promotion of Chinese culture in Hong Kong

Prof. Chu Hung-lam is Cally Kwong Mei Wan Professor in Culture and Art, Chair Professor and Head of the Department of Chinese Culture of PolyU, Chang Jiang Scholars Chair Professor of Ancient Chinese History and Director of Confucius Institute of Hong Kong.

[More >](#)

### Professional Doctorate in Applied Language Sciences

Doctor of Applied Language Sciences (DALs) is a professional doctorate programme offered by the Faculty of Humanities which aims to help nurture and develop a critical mass of future leaders in language-related professions. With a professional academic team combining experts from the Departments ...

[More >](#)

## OUTREACHING

- WIE Programmes of CBS and ENGL
- MOUs signed
- Chongqing Train-the-trainer programme
- Delegation to the Czech Republic

## RESEARCH & SCHOLARLY ACTIVITIES

- Conference Keynote & Plenary Speeches
- Books Published
- Grants Obtained by FH Staff
- Research Interests of New Academic Staff Members
- Dean's Award for Research Excellence (DARE)
- Sharing experience as grant recipients

## EVENTS

- New Executive Committee for Alumni Association
- Welcoming Day
- Around France in 4 movies
- Mini Symposium: Leadership & Integrity
- Japan Week 2014
- University Education Series
- Info Day 2014
- Community of Practice workshops
- HKAH Book Series Signing Ceremony
- Public lecture: Pure Land in the mundane world

## FACULTY UPDATES

- Enhanced Research Section of FH website
- Enabling 170 mobilities through Erasmus Mundus

## STUDENT CORNER

- Awards received by FH Students
- Student Sharing on BICS programme of CC
- Sharing by MACC Graduate
- Sharing by the ELC Reading Club
- Sharing by ENGL debate team

## HIGHLIGHTS



### 20<sup>th</sup> Congregation

The 20<sup>th</sup> Congregation of the Faculty of Humanities was held at the Jockey Club Auditorium on 8 November 2014. More than 900 graduates from FH attended the event and received their conferment on this memorable occasion.

[More >](#)



### SILK Road International Summer School

The SILK Road International Summer School (7 to 26 July 2014) was conducted for one week in Hong Kong and two weeks in Xi'an for PolyU, Xi'an Jiaotong University and international students. FH offered four subjects: Culture, Cultural Identities and Representations; Buddhism, Daoism and Chinese Culture; Chinese Geograp...

[More >](#)



### The new Phase 8 CILL (Centre for Independent Language Learning) opened

Centre for Independent Language Learning (CILL) is a self-access language learning centre under the English Language Centre. A new CILL in Phase 8 of Z213 is now ready for students to use.

[More >](#)

## Viewpoints

### Prof. Chu Hung-lam talks about promotion of Chinese culture in Hong Kong

*Prof. Chu Hung-lam is Cally Kwong Mei Wan Professor in Culture and Art, Chair Professor and Head of the Department of Chinese Culture of PolyU, Chang Jiang Scholars Chair Professor of Ancient Chinese History, and Director of Confucius Institute of Hong Kong.*

Confucius Institute of Hong Kong (CIHK) formally became a unit of PolyU in January 2014 and was placed under the Faculty of Humanities at the beginning of this year.

Inaugurated in 2006, the CIHK is the only Confucius Institute in Hong Kong and the only one of its kind in the Chinese territories. Together with the other 470 Confucius Institutes and 730 Confucius Classrooms jointly established by Hanban (漢辦, Office of Chinese Language Council International of the Chinese Government) and renowned universities in 125 countries/regions, the CIHK is commissioned to promote Chinese language and culture to the world. With the support of Hanban and PolyU, the Institute has had commendable achievements in carrying out its mission since its establishment.

The year 2013 saw important moves of the CIHK into a new chapter. Firstly, the Institute adopted a strategy aimed at promoting international sinology. Towards this end, the Research Centre for Chinese History and Culture and the Research Centre for Chinese Language Teaching were established as the research arms of the CIHK. Both Centres serve as organisers and coordinators of research projects and facilitators of seminars and conferences to help the CIHK develop into an international base of advanced Chinese studies.

Currently the Research Centre for Chinese History and Culture has ten on-going research projects, and plays host to eight seminars a year for postgraduate students of Chinese history and culture in Hong Kong, Macau and the Pearl River Delta to enhance their interest and research ability as well as to create a network for their academic exchanges. Meanwhile, the Research Centre for Chinese Language Teaching organises specialist seminars and postgraduate seminars on teaching Chinese as a foreign language. All of these programmes have been extremely well-received by fellow researchers and students.

Secondly, the Institute expanded its target of service to include all members of the PolyU community as well as local and international residents of Hong Kong. A series of richly characteristic activities were launched to address audiences of different interests, for instance, lectures by distinguished scholars for the general public, study tours to historical sites for students, and high-level international conference on Chinese ancient texts and traditional culture for researchers in the field.

On the teaching front, the academic affiliation to PolyU and the Faculty of Humanities has enabled the CIHK to offer courses to PolyU students as part of their study programme. Starting 2013/14, the CIHK has offered several courses on Chinese history and culture under the University's Complementary Development Programme and has seen a total enrolment of over 100 students.

Significantly, the CIHK is now able to teach credit-bearing subjects as well. The Institute has joined the Faculty of Humanities in offering the Minor in Chinese Language and Culture to International Students. Three subjects will be taught by the CIHK, namely a core subject A Panorama of Chinese History and Culture and two electives Practical Dreamers in Chinese History and Chinese Culture in Hong Kong. The CIHK will also offer a number of subjects in the Cluster Area Requirements (CAR) under the General University Requirements programme of the University, which is mandatory to all PolyU students under the 4-year curriculum. The CIHK subjects include classes on campus and field studies in designated places in China, including Xi'an, Hangzhou, Beijing, and the Pearl River Delta.

To promote Chinese culture to the community, throughout the year the CIHK has invited renowned scholars from around the world to give public lectures on Chinese language, history, religion, and culture on PolyU campus. "We believe that this variety of events for people of shared interest but particular focuses have helped them increase their understanding of Chinese traditions, the profundity of Chinese thought and scholarship, the elegance of Chinese language and literature, and thus also helped them better understand present-day China's phenomenal achievements which are

unique in the history of mankind. We are pleased of the results of these activities; they encourage us to believe that our work is worthy”, said Prof. Chu, Director of the CIHK.

The CIHK invites you to visit its website <http://www.cihk.org.hk> for more information about the Institute and to participate in its activities.



*Study tour on Chinese cultural heritage in Hong Kong*



*Students learning about Chinese tea at the Workshop on Chinese Tea Brewing at the CIHK*



*(From left) Prof. Chu Hung-lam (Director of CIHK), Prof. Shih Shou-chien (Academician and Distinguished Research Fellow, the Institute of History and Philosophy, Academia Sinica, Taiwan), and Mrs Shih after Prof. Shih's speech at the CIHK Distinguished Lecture on Chinese Culture and Religion*



*Speakers and participants of the Seminar on Chinese History and Culture for Postgraduate Students in Hong Kong, Macau and the Pearl River Delta*

## Viewpoints

### Professional Doctorate in Applied Language Sciences

Doctor of Applied Language Sciences (DALs) is a professional doctorate programme offered by the Faculty of Humanities which aims to help nurture and develop a critical mass of future leaders in language-related professions.

With a professional academic team combining experts from the Departments of Chinese and Bilingual Studies, Computing, English and the English Language Centre, DALs offers students an opportunity to broaden and deepen their knowledge and research skills in Applied Language Sciences by pursuing a qualification of direct relevance to their professions.

Prof. Winnie Cheng, Co-Editor of the FH Newsletter, has invited Dr Doreen Wu, Programme Leader of DALs, to talk about the key features of the programme.

**W: Prof. Winnie Cheng**

**D: Dr Doreen Wu**

**W: What are the main features of the DALs programme?**

D: We emphasise 3Is: Interdisciplinary, Integration, and Interaction. We aim to inspire interdisciplinary, cross-linguistic and cross-cultural perspectives of epistemology. We promote an integration of international perspectives and the local context in our research endeavour; we encourage more interaction and dialogue between academics and practitioners in coping with issues related to language and communication in professional contexts.

**W: What is the profile of the students in employment sectors and job nature?**

D: So far, most of the students (75 %) have worked in the field of language education, while others (25%) are from various industries in which language and language sciences play a significant role in mediating professional communication.

**W: What kinds of research projects do DALs students carry out? In what ways do these research projects integrate knowledge and professional practice?**

D: The kinds of research projects which DALs students are conducting can vary. For example, students specialising in the strand of second language education may apply and integrate the knowledge they have learned in language assessment, attitudinal research, psycholinguistics, and sociolinguistics to work on projects such as rating quality of ESL speaking or writing assessments; the relation between students' attitudes towards Chinese and English and their bilingual competences; classroom dynamics; and the effectiveness of language education at home.

There are also quite a large number of research projects that have integrated the knowledge and methods of corpus linguistics, critical discourse analysis, English for Specific Purposes (ESP), literary and cultural studies, pragmatics, and systemic functional linguistics in the investigation of court interpreting, translation of Chinese laws, corporate identity construction, media discourse, and business communications. Excellent work has also been achieved in utilising semantics and formal linguistics to analyse issues and problems of language and informational technology, e.g., Formal Ontology for Linguistic Semantics.

**W: In addition to subjects and class attendance, what other activities are arranged for students to enhance the quality of learning and teaching?**

D: We organise roundtable discussions and exchanges both among DALs students and with PhD students, post-doctoral fellows and academic staff in the Faculty. We also encourage students to attend and present papers in international and local conferences, seminars, and workshops related to Applied Language Sciences. For conferences organised by departments in the Faculty, we offer free registration to the DALs students.

**W: What are the plans for continued curriculum change?**

D: We have attempted to build both flexibility and a solid foundation of the knowledge and methods of Applied Language Sciences in our curriculum structure so as to appeal to the individual academic and professional needs of the students. So far we have developed a good pool of electives (in addition to the compulsory subjects) to facilitate study and research in Second Language Education, Intercultural and Professional Communication, Translating and Interpreting, and Language and Information Technology. While most of the students come from backgrounds related to Second Language Education and Translating and Interpreting, the subjects we offer in Intercultural and Professional Communication and in Language and Information Technology are very useful to broaden and deepen the students' knowledge and methodology base. For students who need additional input in academic writing and presentation, or in a more specialised area of Applied Language Sciences, they can select subjects from the taught postgraduate programmes of the FH.

### Details of the programme

An info seminar will be held on 10 January 2015 (Saturday) at 2:00-4:00 pm at GH803, 8/F, Core G, PolyU campus. For details of DALs, please visit [www.polyu.edu.hk/fh/DALS/](http://www.polyu.edu.hk/fh/DALS/) for more information.

## Highlights

### 20<sup>th</sup> Congregation

The 20<sup>th</sup> Congregation of the Faculty of Humanities was held at the Jockey Club Auditorium on 8 November 2014. More than 900 graduates from FH received their conferment on this memorable occasion.

Faculty Dean, Prof. Huang Chu-ren, gave the opening remarks; Prof. David Qian, Professor of Department of English, gave the congratulatory addresses and extended his warmest congratulations to the graduates.



*Prof. Huang Chu-ren, Dean of Faculty of Humanities (left); Prof. David Qian, Professor of Department of English (right)*



*Mr Zhang Rui (left), Master of Arts in Chinese Culture, and Mr Chan Pui Sun (right), Master of Arts in English Language Teaching, gave the valedictory speech on behalf of the graduates of the taught postgraduate programmes of the Faculty of Humanities.*



*Mr Yip Wai Ting Wilson, Bachelor of Arts with a Major in Chinese and Bilingual Studies, gave the valedictory speech on behalf of the graduates of the undergraduate programmes of the Faculty of Humanities.*

## Highlights

### SILK Road International Summer School

The SILK Road International Summer School (7 to 26 July 2014) was conducted for one week in Hong Kong and two weeks in Xi'an for PolyU, Xi'an Jiaotong University and international students. FH offered four subjects: Culture, Cultural Identities and Representations; Buddhism, Daoism and Chinese Culture; Chinese Geography and the Culture of Travel; and Loanwords: A Kaleidoscope of Cultures and Languages in Contact. Students from PolyU and universities from Australia, Korea, Taiwan, the UK and the US enjoyed studying Chinese history and culture in a culturally diverse classroom environment and visiting cultural heritage sites around Xi'an.



*Dr Xu Xunfeng (Left), Director of SILK Road International Summer School, and Dr Zou Yuxin (Right), one of the Subject Teachers, together with the students.*



*Students were invited to perform during the welcoming dinner. Top (left): A group of PolyU students sang the "PolyU song" Top (right): Student from University of New South Wales (right) and student from Lancaster University demonstrated their Putonghua proficiency by chit-chatting in Putonghua. Bottom: Student from Lancaster University (1st from left) was invited to say a few words at the welcoming dinner. Students from Bath Spa University (2nd from left), PolyU (3rd from left), and California State University (4th from left) performed singing.*



*Students visited the Great Wild Goose Pagoda (大雁塔) inside the Da Ci'en Temple (大慈恩寺). The pagoda has been listed on the UNESCO's World Heritage List as part of the property - Silk Roads: the Routes Network of Chang'an-Tianshan Corridor.*

## Highlights

### The new Phase 8 CILL (Centre for Independent Language Learning) opened

Centre for Independent Language Learning (CILL) is a self-access language learning centre under the English Language Centre. A new CILL in Phase 8 of Z213 is now ready for students to use. CILL users can find a wide range of resources to help with their English writing, vocabulary, grammar, etc. There is a teacher on duty at the help desk to help them with questions about English language learning. Students are cordially invited to join the Bronze award to try a variety of CILL's learning activities. Details can be found at <http://elc.polyu.edu.hk/cill/>. The new CILL also offers the Speaking Assistance Programme (SAP) and the Writing Assistance Programme (WAP). Details can be found at <http://elc.polyu.edu.hk/SAP/> and <http://elc.polyu.edu.hk/WAP/>. For SAP, students may come and book a one-hour session with one of our English teachers to acquire useful English speaking skills to enrich their academic life. In WAP, they can meet with an English teacher in one of our comfortable rooms to improve their writing skills for academic essays, job applications, etc. To sign up for SAP and WAP sessions, students can now [book online](#).



## Outreaching

### WIE Programmes of CBS and ENGL

With the aim of helping students to become 'all-round students with professional competence' and to produce 'preferred graduates', all students taking undergraduate degree programmes should complete a mandatory Work-Integrated Education (WIE) component as part of the curriculum requirement. It offers students the opportunity to learn to connect classroom theory with practical workplace applications through on-the-job work placements.

#### Department of Chinese and Bilingual Studies

#### BA (Hons) in Chinese and Bilingual Studies (BACBS)

#### WIE IN THE UK

– Students serving as interpreters and event assistants during London Fashion Weekend

Riding on the London Fashion Weekend organised by the British Fashion Council this September, four BACBS students (Mina Niu, Karen Choi, Hilda Lai, and Christine Chang) went to London for a WIE placement opportunity at a global trends forecast company WGSN (Worth Global Style Network). As the client prepared various industry events for their forty-five senior delegates spearheaded by the China National Textile and Apparel Council (CNTAC) that week, two students worked as simultaneous interpreters and the other two as event assistants to support the event. Highlights of the events included Mulberry's factory visits, exclusive retail store tours by the group CEOs at Top Shop and Karen Millen, and attending a fashion show during the London Fashion Weekend.

Students challenged themselves to interpret matters from technical textile-related information to business presentations simultaneously. With some uneasiness at first, students also practised their interpersonal communication skills with senior officials and business leaders.

*"I gained valuable knowledge about the real business world and about myself. I thought I'd need an MBA to work in the business sector, but now, I believe being a language major does give me an advantage. Thank you CBS for this opportunity, I had a chance to put theory into practice with a fearless mind."*

–CBS student Christine Chang

*"On behalf of WGSN, I'd like to extend our thanks and gratitude to the support given by [CBS's students] during the [event]. We had a large party of 45 delegates to manage and translate to and this simply wouldn't have been possible without the dedicated support of the students. We were all impressed with their commitment to support and help at all times and the professional way in which they conducted themselves. They adapted brilliantly to some difficult translation tasks and showed great ability to adapt to these situations. This was noted by our customers as well as the visiting party."*

–Steve Newbold, Executive Vice President, EMEA (Europe, the Middle East and Africa), WGSN



## Department of English

### BA (Hons) in English Studies for the Professions (BAESP)

#### WIE IN AUSTRALIA

– Southern Cross University Placement Programme

This is a partnership programme between the School of Education of Southern Cross University (SCU) in New South Wales, Australia and our Department of English. Students were given the opportunity to work in local schools and companies in Lismore, NSW, Australia through offshore placements, i.e. internships outside the local Hong Kong context. It was also a unique experience for students to live with host families during their stay in Australia. The programme allowed students to experience Australian life, culture and workplace ethos.



#### WIE IN BEIJING, CHINA

– English Summer Camp at Tsinghua University

This programme is an annual English immersion summer programme organised by the Foreign Languages Department of Tsinghua University, with the objective of enhancing Tsinghua students' interests in learning English. In the programme, our students worked as Student Facilitators and applied their English and communication skills through a variety of teaching and learning activities. The teaching activities provided our BAESP students with ample opportunities to interact with Mainland students and international volunteer tutors from diverse cultural backgrounds.



#### WIE IN SHANGHAI, CHINA

– WIE - University of Shanghai for Science and Technology (USST)

This is a WIE programme coordinated with the College of Foreign Languages, University of Shanghai for Science and Technology (USST). Our students worked as Teaching Assistants under the supervision of US professors from Queen's College, City University of New York as they taught courses in international business and financial investment to USST undergraduates through the English medium. Our students' primary duties were to facilitate classroom teaching for this joint USST-CUNY programme. This included interpreting for the professors.



#### WIE IN XIAN, CHINA

– Xian-PolyU English Immersion Summer Camp

Department of English co-organised this English summer camp with School of Highway, Chang'an University in Xi'an. BAESP students served as Student Tutors to help enhance the English-speaking proficiency for undergraduate students of highway engineering from Chang'an University. International volunteer instructors were recruited to give a series of theme-based PowerPoint presentations that enhance greater understanding of other cultures. Our students helped prepare teaching materials and lead group discussions and storytelling activities. They also acted as language facilitators between the international student tutors and the Xi'an students.



## Outreaching

### MOUs signed

Faculty of Humanities renewed its Memorandum of Understanding (MOU) with the Department of Studies on Language and Culture of the University of Modena and Reggio Emilia (UNIMORE) in October 2014. The MOU aims to foster the establishment of a framework for student exchange programmes which will support the promotion of all-round development of students, particularly in the areas of global outlook and cultural appreciation.

Furthermore, based on the MOU between the Department of English (ENGL) of PolyU and the Department of Foreign Languages and Literatures (DFLL) of Tsinghua University (Tsinghua) signed in 2011 to establish The PolyU-Tsinghua U Centre for Language Sciences (PTCLS), ENGL and DFLL entered into a new MOU with the School of International Studies (SIS) of Zhejiang University (ZU) in December 2014 to further strengthen the ties between the three parties by establishing The Inter-University Centre for Applied Language Sciences (iCALS).

## Outreaching

### Chongqing Train-the-trainer programme



The Chongqing Train-the-trainer programme aims to build teacher training capacity and to develop a sustainable model for teacher training in Chongqing. Outstanding primary and secondary school English teachers were selected to take part in the programme and these teachers will take on teacher training responsibilities in their respective areas.

The initial two-week PolyU programme, conducted in May 2014 by ELC staff, marked the first stage of this three-year project. Sixty core project members and ten sit-in teachers from Chongqing Tin Ka-Ping high schools took part in the training programme, held at Chongqing University of Education. During this stage, the participants attended lectures and workshops which reviewed key principles in language teaching and focused on teacher training skills.

Twenty project members also attended a four-day school attachment in Hong Kong, coordinated by the Hong Kong Education Bureau. In total they visited seven local primary schools and six secondary schools. The participants were able to observe lessons and speak with teachers about their approaches to English language teaching. Debriefing meetings were held which enabled the Chongqing teachers to discuss and reflect on what they had seen.

In order to deepen the impact on English language teaching in Chongqing, project participants will deliver training in the assigned districts. The project members are currently developing training kits and the training will commence in mid-2015.

The programme is run in partnership with the Chongqing Education Commission and is funded by the Tin Ka-Ping Foundation. For more information, please contact Anna Ho, English Language Centre ([anna.ho@polyu.edu.hk](mailto:anna.ho@polyu.edu.hk)).

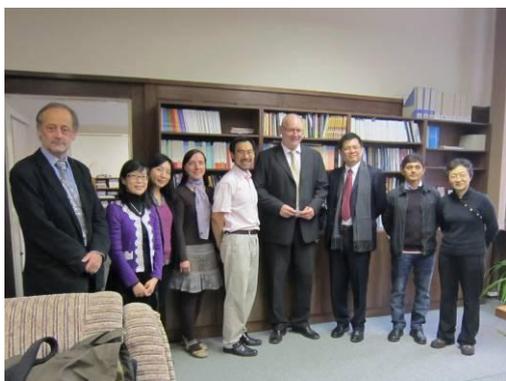
## Outreaching

### Delegation to the Czech Republic

Dean of Faculty of Humanities(FH), Prof. Huang Chu-ren, with academic staff members from FH and the Department of Computing, Dr Francisco Veloso (Department of English), Dr Yao Yao (Department of Chinese and Bilingual Studies), and Prof. Lu Qin (Department of Computing) visited three universities in the Czech Republic, Palacky University in Olomouc, Masaryk University in Brno and Charles University in Prague, on 16-24 October 2014.

At the three Czech universities, individual colleagues had delivered talks of their fields to students of the humanities disciplines in various departments like the Asian Studies, Linguistics, English and Informatics/Computer Sciences, and had meetings with the Czech counterparts to discuss possible academic and research collaborations. The University of Masaryk had specially arranged a “PolyU Day” seminar session, in which Prof. Huang Chu-ren was invited to deliver an admission talk to Arts students at all levels.

Czech students perceived a great deal of opportunities in the Hong Kong PhD Fellowship Scheme, various research initiatives, undergraduate/postgraduate student exchanges, and the SILK Road international summer school. There were also positive discussions about academic staff cooperation in the areas of linguistics, cultural studies, computational linguistics, and natural language processing.



*Meeting with Dean of Faculty of Arts at the Masaryk University (MU), Prof. Milan Pol (4<sup>th</sup> from right)*

*From left to right Prof. Tomáš Pospíšil (MU), Ms Hannah Chin (FH), Dr Yao Yao (FH), Sobolová, Jana (MU), Dr Louis Lu (MU), Prof. Milan Pol (MU), Prof. Huang Chu-ren (FH), Dr Francisco Veloso (FH), and Prof. Lu Qin (COMP)*



*A talk delivered by Prof. Huang Chu-ren on How to make sense of Chinese characters? From practical knowledge of the world to language as a system of knowledge*



*Another talk delivered by Prof. Huang Chu-ren on Corpus-based Grammar - How to make sense of widely distributed data in the use of Chinese*

## Research & Scholarly Activities

### Conference Keynote & Plenary Speeches

JUL - DEC 2014

#### **Prof. Winnie CHENG, Department of English**

Collaborative projects with key industries: Sharing of Hong Kong experience. Uniqueness and diversity in ESP research and pedagogy. Cross-Straits International Conference on English for Specific Purposes (ESP). Asia University, Taichung, Taiwan, 3-5 October, 2014.

A corpus-driven study of the language of hotel websites: Semantic fields and phraseology. Conference on Corpus Linguistics and ESP 2014. Northwestern Polytechnical University, Xi'an, Shaanxi, China. 18-19 October 2014.

English Language curriculum and assessment: The Hong Kong Diploma of Secondary Education. 11th Asian EFL Journal International TESOL Conference 2014. Site Skills Training. Clark Freeport Zone 2023, Pampanga, Philippines. 28-29 November 2014.

#### **Prof. CHU Hung-lam, Department of Chinese Culture**

《〈明儒學案·王龍溪學案〉校讀》，「第五屆中國古文獻與傳統文化國際學術研討會」，中國社會科學院歷史研究所（主辦），北京師範大學中國古文獻與傳統文化學院、香港理工大學中國文化學系（合辦），中國杭州。2014年10月27-28日。

#### **Prof. HUANG Chu-ren, Department of Chinese and Bilingual Studies**

Digital Humanities from a Taiwan Perspective: Cultural Content Representation and Expression. Digital Sinology and Taiwan Studies Workshop. Oriental Institute of the Czech Academy of Sciences & EU project CHINET, Department of Asian Studies, Palacký University Olomouc, Czech Republic. 23-24 October, 2014.

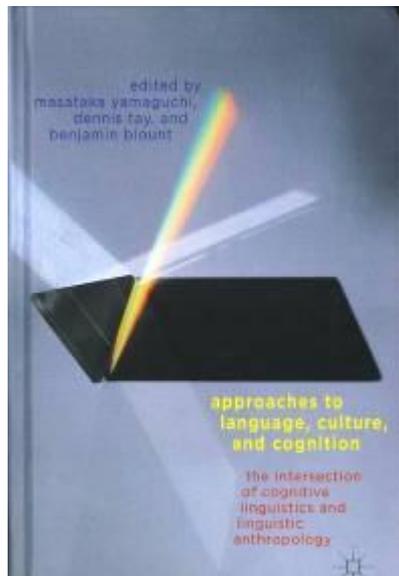
#### **Prof. SHI Dingxu, Department of Chinese and Bilingual Studies**

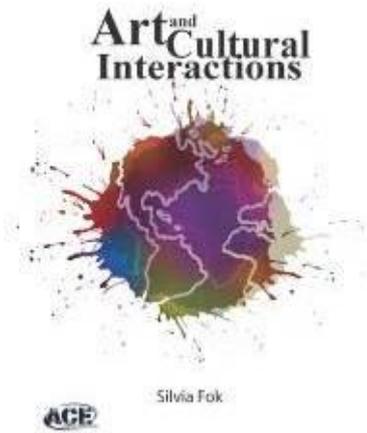
Background Proposition and Genben (根本' 與背景命題). The Nanyue Forum. Department of Chinese, the Chinese University of Hong Kong and The Linguistic Society of Guangdong. The Chinese University, December 13-14, 2014.

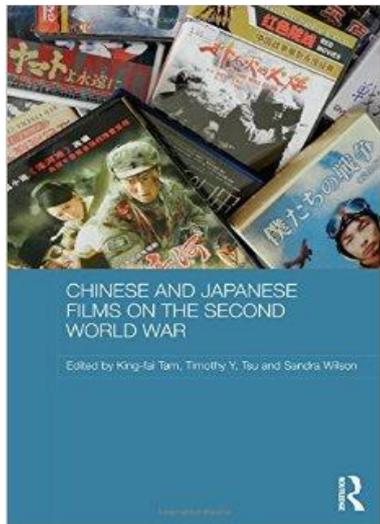
## Research & Scholarly Activities

### Books Published

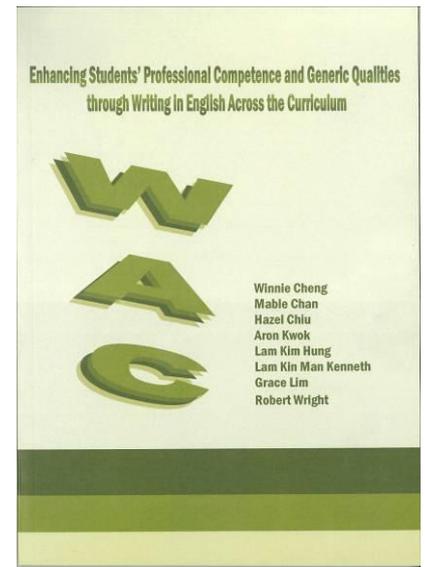
JUL - DEC 2014

<b>Book title:</b>	Approaches to Language, Culture, and Cognition: The Intersection of Cognitive Linguistics and Linguistic Anthropology	
<b>Author(s)/Editor(s):</b>	Masataka YAMAGUCHI, <u>Dennis TAY</u> and Benjamin BLOUNT	
<b>Department:</b>	Department of English	
<b>Publisher:</b>	Palgrave Macmillan	
<b>Year of Publication:</b>	2014	
<b>ISBN:</b>	9781137274816	

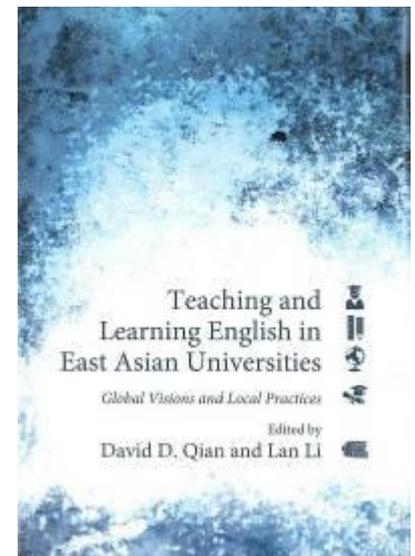
<b>Book title:</b>	Art and Cultural Interactions	
<b>Author(s)/Editor(s):</b>	Silvia FOK	
<b>Department:</b>	General Education Centre	
<b>Publisher:</b>	McGraw-Hill Education	
<b>Year of Publication:</b>	December 2014	
<b>ISSN:</b>	978-981-4627-65-8	

<b>Book title:</b>	Chinese and Japanese Films on the Second World War	
<b>Author(s)/Editor(s):</b>	<u>King-fai TAM</u> , Timothy Tsu and Sandra Wilson	
<b>Department:</b>	Department of Chinese Culture	
<b>Publisher:</b>	Routledge	
<b>Year of Publication:</b>	November 2014	
<b>ISBN:</b>	978-1138791039	

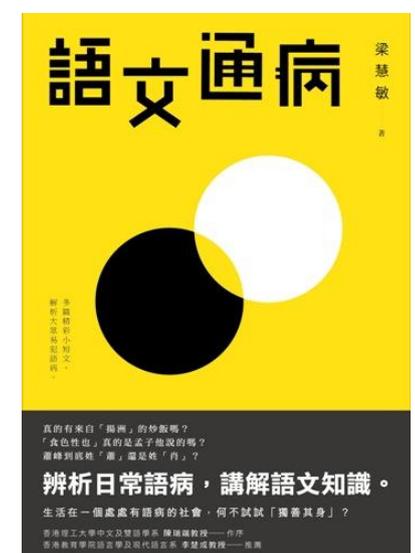
<b>Book title:</b>	Enhancing Students' Professional Competence and Generic Qualities through Writing in English Across the Curriculum
<b>Author(s)/Editor(s):</b>	<u>Winnie CHENG</u> , <u>Mable CHAN</u> , <u>Hazel CHIU</u> , Aron KWOK, LAM Kim Hung, LAM Kin Man Kenneth, <u>Grace LIM</u> and Robert WRIGHT
<b>Department:</b>	Department of English
<b>Publisher:</b>	The Hong Kong Polytechnic University
<b>Year of Publication:</b>	December 2014
<b>ISBN:</b>	978-962-367-772-1



<b>Book title:</b>	Teaching and Learning English in East Asian Universities: Global Visions and Local Practices
<b>Author(s)/Editor(s):</b>	David D. Qian and Lan Li
<b>Department:</b>	Department of English
<b>Publisher:</b>	Cambridge Scholars Publishing
<b>Year of Publication:</b>	December 2014
<b>ISBN:</b>	978-144386141-0



<b>Book title:</b>	語文通病
<b>Author(s)/Editor(s):</b>	LEUNG Wai-mun 梁慧敏
<b>Department:</b>	Department of Chinese and Bilingual Studies 中文及雙語學系
<b>Publisher:</b>	Joint Publishing (Hong Kong) Company Limited 三聯書店(香港)有限公司
<b>Year of Publication:</b>	2014
<b>ISBN:</b>	9789620435508



## Research & Scholarly Activities

### Grants Obtained by FH Staff

JUL - DEC 2014

## External Grants

### Research Grants Council (RGC) - General Research Fund (GRF)

Project Title: Remembering World War II in Hong Kong Popular Culture  
Principal Investigator: Dr Tam King-fai, CC  
Funding Awarded: HKD359,850

Project Title: Text-image relations: an empirical investigation of the semiotic labour of comicbooks  
Principal Investigator: Dr Veloso Francisco, ENGL  
Funding Awarded: HKD572,492

Project Title: Valence-reducing phenomena and the emergence of markers of speaker affectedness  
Principal Investigator: Dr Yap Foong Ha, ENGL  
Funding Awarded: HKD502,600

### Research Grants Council (RGC) - Early Career Scheme (ECS)

Project Title: Seventeenth-century Women Painters and their Negotiation of Identities  
Principal Investigator: Dr Lee Sylvia Wun-Sze, CC  
Funding Awarded: HKD240,000

### Research Grants Council (RGC) - PROCORE France/Hong Kong Joint Research Scheme 2014/15

Project Title: Adding Cantonese into SPPAS (Speech Phonetization Alignment and Syllabification)  
Principal Investigator: Dr Roxana Suk-yea Fung, CBS  
French Principal Investigator: Dr Brigitte BIGI, CNRS (National Center for Scientific Research)  
Funding Awarded: HKD31,250

### Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange

Project title: Beyond Pan-Asianism: China-India Connections, 1911-1949  
Project director: Dr Brian Tsui, CC  
Collaborating institutions: Baruch College and others  
Funding body: Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange  
Funding obtained: US\$85,000

### Funding Scheme for Teaching and Learning Related Proposals

Project Title: **Professional Development in Enhancing English across the Curriculum**  
Lead Institution: PolyU  
Participating Institutions: CityU, CUHK, HKIEd, HKUST  
Principal Investigators: **Dr Julia Chen, English Language Centre, PolyU**  
**Ms Grace Lim, English Language Centre, PolyU**  
Dr Tracey Costley, Department of English, CityU  
Dr Damian Fitzpatrick, English Language Teaching Unit, CUHK  
Dr Jose Lai, English Language Teaching Unit, CUHK  
Dr Keith Tong, Centre for Language Education, HKUST  
Funding Body: Tripartite funding from the UGC, the Education Bureau and UGC-funded institutions  
Funding Awarded: HKD1,022,200

**ITF – Innovation and Technology Support Programme (ITSP) Tier 3 (1st round of 2014)**

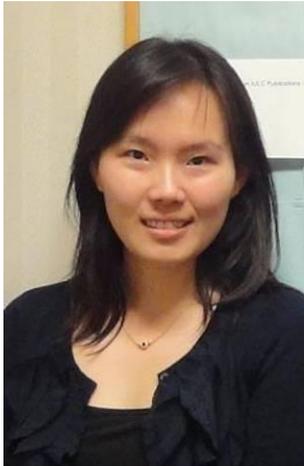
Project Title: Cantonese Speech-to-Text as Turnkey technology for Dyslexic Children (ITS/072/14)  
Project Coordinator: Prof. Lu Qin, COMP  
Research Team: Dr Vincent Ng, COMP  
**Dr Cheung Kwan Hin, CBS**  
**Dr Yao Yao, CBS**  
**Dr Leung Man Tak, CBS**  
Ms Tsang Suk-man, Non-PolyU Staff  
Funding Body: Special Education and Kindergarten Education Division, Education Bureau  
Funding Awarded: HKD1,400,000

**Grant in Support of the Subject “East Asia: Towards a Global Community with Cultural Diversity” (CBS1B03)**

Grant Recipient: Dr Kim Sun-A, CBS  
Funding Body: One Asia Foundation  
Funding Awarded: JPY3,000,000 (about HKD200,000)

## Research & Scholarly Activities

### Research Interests of New Academic Staff Members



#### Department of Chinese and Bilingual Studies

**Dr Yu-Yin HSU, Research Assistant Professor**

Dr Yu-Yin Hsu's research interests revolve around how linguistics provides a theoretical account of the cognitive processes of language performance, competence, and comprehension, as well as the efficacy of various theoretical models of language. Her recent research addresses issues relating to and the contribution of syntactic structures to discourse functions and semantic interpretations. Her research interests also cut across linguistic interface areas, such as psycholinguistic approaches to sentence processing, the interaction of prosody and syntax, and the automated computational parsing. In 2014, Dr Hsu presented a paper on Revisit the intervention effects: CP and TP Foci in Mandarin in the 22nd Annual International Association of Chinese Linguistics and the 26th North American Conference on Chinese linguistics in University of Maryland. She presented another paper on The Unit Phrase in Mandarin at the special session of approaches to the syntax-phonology interface in the 40th Annual Meeting of Berkeley Linguistics Society in University of California Berkeley. A paper on Nominal Internal and External Topic-Focus: Evidence from Mandarin has recently been published in *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics*, Volume 20(1), 2014.



#### Department of Chinese Culture

**Dr Brian TSUI, Assistant Professor**

Dr Brian Tsui completed his graduate training at Columbia University after receiving a BA degree from the University of Hong Kong. Before joining PolyU, Tsui served at the Australian National University, where he was a postdoctoral fellow at the Australian Centre on China in the World.

A historian of modern China, Dr Tsui is interested in the intersection between conservatism, revolutionary politics and the mobilisation of cultures in the Republican period. His research explores mass politics, the dilemmas confronting liberal intellectuals caught between an authoritarian Nationalist state and a supposedly untamable populace, and the Nationalist Party's appeal to Pan-Asianism as a strategy to garner international support. His other research interest is China-India relations in the Republican period. His articles appear in journals such as *China Report*, *Positions: Asia critique* and *Modern China*.

Dr Tsui is completing a book manuscript on China's "conservative revolution". It revisits the intellectual and institutional formation of a revolutionary state that nonetheless pursued reactionary socio-economic goals. He is also working with colleagues from Mainland China, Taiwan, India and the United States on a three-year project funded by the Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange which examines China-India relations in the first half of the twentieth century.



#### Department of English

**Dr Phoebe LIN, Research Assistant Professor**

Dr Phoebe Lin, PhD (Nottingham), specialises in the phonology of multiword units in naturally occurring spoken discourse. Her interdisciplinary research has not only advanced interest in the use of corpus linguistics methodologies for studying speech prosody, but has also shed new light on English language teaching (ELT) and speech technologies. She is the author of the forthcoming monograph *The Prosody of Formulaic Language: A Corpus Approach* in Continuum's Corpus and Discourse series and a few articles in *Applied Linguistics*, *International Journal of Corpus Linguistics*, and *System*. She is also reviewer for a number of SSCI-indexed journals in the areas of applied linguistics, English language teaching and learning technologies. Her latest research addresses the linguistic, pedagogical and technological issues surrounding the wider use of internet television for mobile foreign language learning.

Dr Lin teaches discourse analysis, phonology and other linguistics courses for the Department of English. Previously, she taught at the University of Nottingham, UK, and the City University of Hong Kong. She was nominated for City University's Teaching Excellence Award.

## Research & Scholarly Activities

### Dean's Award for Research Excellence (DARE)

Dean's Award for Research Excellence (DARE) is presented annually to the academic staff members of the Faculty with outstanding performance/achievement in research and scholarly activities in the area of Humanities. The award has two categories, namely: a) Research which expands knowledge in the field; and b) Research which improves our quality of life, including research in teaching and learning.

The 2013/14 DARE recipients are as follows:

Research which expands knowledge in the field

- Dr Ng Pak Sheung, GEC

Research which improves our quality of life, including research in teaching and learning

- Dr Chan Che Shan, CBS

- Mr Dean Gui, ELC

For details of DARE, please visit <http://www.polyu.edu.hk/fh/en-us/research/index/3#target14>

## Research & Scholarly Activities

### Sharing experience as grant recipients

#### PROJECT: PROFESSIONAL DEVELOPMENT IN ENHANCING ENGLISH ACROSS THE CURRICULUM



Professional Development in Enhancing English across the Curriculum with Dr Julia Chen (ELC) as Principal Investigator was awarded a UGC competitive additional learning and teaching fund of \$1,022,200. PolyU is the leading institution of this inter-institution project. Core members of the project are Ms Grace Lim (Teaching Fellow) from the ELC, Dr Jose Lai (Director) and Dr Damian Fitzpatrick (Lecturer) from ELTU of CUHK, Dr Keith Tong (Associate Director) from the Language Centre at HKUST, and Dr Tracey Costley (Assistant Professor) from the Department of English at CityU. Other ELC colleagues participating in the project include David Barnard, Christine Burns, Mary Cheng, Michele Ho, Jessica Xia and Denise Cheung.

This project offers systematic professional development opportunities to academic staff in various departments in PolyU,

HKUST, CUHK and CityU to implement English Across the Curriculum (EAC) for their students. Professional development will cover areas such as integrating content and language in discipline subjects, and developing an EAC approach in teaching and assessment. Both generic professional development training and specific professional development support will be offered to academic staff in the disciplines and in the English language teaching centres. Generic training will be given by experts from local and overseas institutions in the form of seminars and workshops, while project team members from each institution will conduct in-depth consultations with academic staff in various disciplines and offer support and resources in integrating more English learning in their subjects.

The team held a one-day symposium on 5 December 2014 at CUHK. Invited speakers were Prof. Oliver Meyer (Mainz University, Germany), Sally Mitchell (Queen Mary University of London, UK), Prof. Shekhar Kumta (CUHK) and Prof. Jason Choi (PolyU, ITC). CUHK Vice Chancellor, Prof. Joseph Sung, delivered the opening address.

#### PROJECT: SUPPORTING AND DEVELOPING STUDENTS' ENGLISH LITERACY PRACTICES IN THE DISCIPLINES

Funding: \$3.28m UGC  
Principal Investigator: Ms Shari Lughmani (ELC)  
Other members: CityU, Baptist U



Writing across the curriculum as a pedagogy is being implemented in various ways and to varying degrees in Hong Kong tertiary institutions as part of the new 4-Year curriculum, but there may be misconceptions and a lack of awareness as to its value for learning. This may contribute to a less supportive environment for students that may result in diluting the impact on student acquisition of literacy skills.

The University Grants Committee has recognised the importance of providing support to equip our students with the crucial tools for situating their communication practices within the disciplines and their tertiary career and has commissioned PolyU, CityU and BaptistU to develop a comprehensive support system through funding *Supporting and developing students' English literacy practices in the disciplines* – a collaborative project that aspires to support the integration of English literacy practices into content subjects in Social Science, Science and Engineering. The project will analyse the existing writing practices in order to develop relevant resources that content and language teachers will be able to bring to their classrooms to establish a stimulating learning environment for students. The project will develop

- Online literacy resources and packages for students and teachers
- Discipline-specific databases with genre-guides, common-errors, assignment templates, assignment rubrics and model assignments for both content teachers and students
- Interactive literacy platform to host materials, stimulate discussions and offer webinars

## Events

### New Executive Committee for Alumni Association

Date of the event: 21 August 2014

Organised by: Department of English

The Department of English Alumni Association (DEAA) held an Extraordinary General Meeting (EGM) on 21 August, during which the new executive committee was officially passed and formed. Below is the list of the members:

Position	Executive Committee Member	Graduated Programme & Year
President	Dr Amy Suen	BALSB 2006 / PhD 2013
Vice President	Mr Andy Fung	BALSP 2009
Internal Secretary	Mr Mic Liu	BAESP 2014
External Secretary	Mr Perphy Woo	BAEBPC 2008
Treasurer	Mr Terry Tam	BAEBPC 2008
Executive Member	Mr Felix Cheung	BAEBPC 2012 / MAEP 2014
Executive Member	Mr Max Chan	BAEBPC 2012
Executive Member	Miss Susie Sui	MAEP 2009

In the year plan of 2014/15, the new executive committee will be organising an alumni dinner and two alumni talks. The speaker for one of the talks will be the External Secretary Mr Perphy Woo who is the Co-founder and CEO of UPXET, Inc. The coming year is going to be an exciting one for the Department's alumni and please contact the Federation of PolyU Alumni Associations to join DEAA if you are not yet a member!



*Old and new executive committee members of the DEAA: (back row from right) Mr Terry Tam, Mr Perphy Woo, Mr Mic Liu, Dr Amy Suen, Ms Venus Wong, Dr Jenny Wan, Miss Susie Sui, and Ms So Yam Yan; (front row from right) Mr Max Chan, Mr Andy Fung, Mr Felix Cheung, Mr Raymond Fung, and Mr Thomas Tong.*

## Events

### Welcoming Day

Date of the event: 29 August 2014

Organised by: Faculty of Humanities

Faculty of Humanities welcomed the new cohort of undergraduate students on the Welcoming Day on 29 August 2014. The Welcoming Day served to help students to better understand university life and to set personal goals leading to a rewarding university life.

The event was kick-started with a welcoming speech by Prof. Timothy W. Tong, President of PolyU, which was followed by an introduction of the Faculty by Prof. Chan Shui Duen, Associate Dean of Faculty of Humanities. A special guest, Mr Keith Lau, was invited to share his experience of being a news anchor and talk to the students on Working with Media. Mr Lau is an alumnus of the Faculty who graduated from PolyU in 2005 and is now the anchor of the longstanding and popular RTHK TV show Police Magazine (警訊). Also participating in the event were the PolyU senior management team, Associate Deans of the Faculty, and many other Faculty members.



Staff members with the new cohort of undergraduate students.



Prof. Timothy W. Tong, President of PolyU, together with the PolyU senior management team, Associate Deans of Faculty and other Faculty members.

(From left: Dr Julia Chen, Associate Director of ELC; Dr Li Dechao, Associate Professor of CBS; Dr Bruce Morrison, Director of ELC; Dr Wicky Tse, Assistant Professor of CC; Dr Yu Kam Por, Director of GEC; Dr Stephen Evans, Associate Head and Associate Professor of ENGL; Prof. Winnie Cheng, Associate Dean of FH; Prof. Keith CHAN, Dean of Students; Prof. Timothy W. Tong, President of PolyU; Mr Keith Lau, Alumnus of FH; Prof. Shi Dingxu, Head of CBS; Prof. Chu Hung-lam, Head of CC; Prof. Chan Shui-duen, Associate Dean of FH; Mrs Dorinda FUNG, Director of Student Affairs Office; Dr Cindy Ngai, Research Assistant Professor of CBS; Mr Patrick Ng, Lecturer of CBS. )



Prof. Timothy W. Tong delivered the welcoming speech.



*Prof. Chan Shui Duen introduced the Faculty to the new cohort of undergraduate students.*



*Mr Keith Lau shared his experience of being a news anchor and talk to the students on "Working with Media".*



*Academic Advisors from different departments of FH and the students.*

## Events

### Around France in 4 movies

Dates of the event: 16 September 2014, 14 October 2014, 11 November 2014, 2 December 2014

Organised by: Department of English

The French movie cycle *Around France in 4 Movies* is an initiative of the Minor in European Studies of ENGL, together with the Faculty of Humanities, the General Consulate of France, and the PolyU Culture Promotion Committee. This movie cycle aims to enhance life on campus from different perspectives.

Academically and professionally, it is important to broaden our cultural repertoire as it enables us to understand the world around us, insofar as art teaches us history as well as how society *feels* in certain given moments.

As film was invented by the French brothers Lumière, it seems natural that we start promoting European culture on campus with the country that invented this form of art. The movies took the viewer to four different cities through comedies, dramas and documentaries, all conducted by the hands of French film-makers.



(From left: Dr Francisco Veloso, Assistant Professor, Department of English, PolyU; Ms Mathilde Nicolas, Audiovisual Officer, Consulate General of France in Hong Kong and Macau; Dr Isabelle Saves, Attaché (Science and Academic affairs), Consulate General of France in Hong Kong and Macau; Prof. Huang Chu-ren, Dean of Faculty of Humanities, PolyU)

## Events

### Mini Symposium: Leadership & Integrity

Date of the event: 17 September 2014

Organised by: General Education Centre

Dr Ole Doering, Director of Sino-German network on Public Health and Bioethics from Charite Medical University of Berlin, Germany, was invited to give a talk on Leadership and Integrity for the General Education Centre of The Hong Kong Polytechnic University on 17 September 2014. He related his recent research on integrity to the popular topic of leadership. Drawing reference from the Confucian notion of “cheng” (誠), he confirmed the role and importance of integrity in leadership. Commentators included Dr Jack Chun from GEC of PolyU, Dr Chan Ho Mun from City University of Hong Kong, and Dr Francis Mok from The Hong Kong Institute of Education.



*(From left: Dr Francis Mok from The Hong Kong Institute of Education; Dr Ole Doering, Director of Sino-German network on Public Health and Bioethics from Charite Medical University of Berlin, Germany; Dr Jack Chun, Associate Director of GEC; Dr Chan Ho Mun from City University of Hong Kong; and Dr Yu Kam Por, Director of GEC.)*

## Events

### Japan Week 2014

Dates of the event: 22 September 2014 and 24 September 2014

Organised by: Department of Chinese and Bilingual Studies

Japan Week was held on 22 and 24 September 2014. Students enrolling on Japanese programmes at both undergraduate and postgraduate levels cooperated to serve *Takoyaki* (octopus dumplings), *Yakisoba* (fried noodles) and *Kakigoori* (shaved ice) to other students on campus. Many students enjoyed the tastes of Japan and had fun playing traditional games.

The other part of the event was Japanese film viewing, co-organised by the Consulate-General of Japan in Hong Kong and Japan Foundation. Two animated films with many beautiful and realistic scenes by the famous director MAKOTO SHINKAI (新海誠) were shown. Over 90 students and staff attended the viewing and were fascinated by Japanese animation which is well-known in the world.



## Events

### University Education Series

Dates of the event: 24 September 2014 and 28 October 2014  
Organised by: General Education Centre

#### University Education Series #4

On 24 September 2014, Prof. Chu Yiu-wai, Professor of School of Modern Languages and Cultures (Hong Kong Studies) of The University of Hong Kong, was invited to give a talk on *The Last Generation of Local Scholars?* at the 4<sup>th</sup> open seminar in the university education series organised by the General Education Centre of PolyU. Prof. Chu was the founding Head of the Department of Humanities and Creative Writing of Hong Kong Baptist University before becoming the Director of the Hong Kong Studies Programme at The University of Hong Kong. He has published more than 20 books, including the most recent *Lost in Transition: Hong Kong Culture in the Age of China* (2013). In his talk at PolyU during the first week of student's strike which led to the later Umbrella Movement of Hong Kong, Prof. Chu investigated the predicament of a lost generation of Hong Kong scholars working on local culture after the return of Hong Kong to China. The issue remained to be a big question mark, open for future dialogues among cultural critics on the border.

大學教育系列 #4

# 最後一代 本土學者

## 中港融合=本土滅聲?



2014年9月24日(星期三)  
下午4:30 - 6:00  
香港理工大學 HJ304 室  
粵語

名額120人，網上報名：  
[www.polyu.edu.hk/~gec/registration2/](http://www.polyu.edu.hk/~gec/registration2/)  
講座完畢後設有茶點招待

### 朱耀偉 教授

香港大學現代語言及文化學院教授  
香港研究課程主任  
研究範圍包括香港文化、全球化及後殖民論述  
著有專書二十餘種，近作有 *Lost in Transition:  
Hong Kong Culture in the Age of China* (2013)



查詢：2756 4826



(From left: Dr Yu Kam Por, Director of GEC; Prof. Chiu Yiu-wai, Professor of School of Modern Languages and Cultures (Hong Kong Studies) of HKU; Dr Paris Lau, Lecturer of GEC and organiser of the University Education Series)

## University Education Series #5

Chairman of the Legislative Council, the Honourable Jasper Tsang Yok Sing, GBS, JP, was invited to deliver a talk entitled "University Students and Politics: Framework and Outlets" as the 5<sup>th</sup> open seminar of GEC's University Education Series on 28 October 2014. During the talk, against a background of the Occupy Central Umbrella Movement, Mr Tsang reviewed the 30 years' history of Hong Kong and China relationship since the Joint Declaration of 1984. He insisted that all political arrangements of Hong Kong must refer back to the One-Country-Two-Systems framework under the Basic Law. Despite the June Fourth Incident of 1989 in Beijing and the demonstration against Article 23 on the 1st July 2003 in Hong Kong, China did not really interfere with the Hong Kong Government. In 2007, China gave Hong Kong a timetable for universal suffrage in 2017. However, the demonstration against National Education by Scholarship ending in its abolition in 2012 raised strong reaction in Beijing. At the 18<sup>th</sup> Congress of the Chinese Communist Party in November 2012, President Hu Jintao spoke of national security before the usual emphasis on Hong Kong's prosperity and stability. Similar concerns were stated in the White Paper in June 2014. The core conflict between Hong Kong and China in the One-Country-Two-Systems framework reached a showdown in the Umbrella Movement. Whether there would be a way out required the highest wisdom of people in Beijing and Hong Kong.



大學教育系列 #5



網上報名：  
[www.polyu.edu.hk/~gec/registration/](http://www.polyu.edu.hk/~gec/registration/)  
講座完畢後設有茶點招待

2014年10月28日(星期二)  
下午12:30 - 2:00  
香港理工大學蔣震劇院  
語言：粵語

### 曾鈺成 議員, GBS, JP

香港特別行政區立法會主席 (2008-)  
香港特別行政區立法會議員(香港島選區) (2008-)  
香港特別行政區立法會議員(九龍西選區) (1998-2008)  
香港特別行政區臨時立法會議員 (1997-1998)  
中國人民政治協商會議全國委員會委員 (1993-2013)  
民主建港協進聯盟主席 (1992-2003)



查詢：2766 4826



*The Honourable Jasper Tsang Yok Sing, GBS, JP (middle) gave a talk titled "University Students and Politics: Framework and Outlets" on 28 October 2014 for the University Education Series organised by GEC.*

*(From left: Dr Yu Kam Por, Director of GEC; the Honourable Jasper Tsang Yok Sing, GBS, JP, The Chairman of the Legislative Council; Dr Helena Wong, Lecturer of GEC and MC of the University Education Series)*

## Events

### Info Day 2014

Date of the event: 11 October 2014

Organised by: All FH units

The annual PolyU Education Info Day was held on 11 October 2014 this year. All FH units showcased their achievements, programmes and facilities. Info seminars, laboratory visits and many more activities were also arranged for visitors to promote FH's undergraduate studies to external members of the community.



*Opening Ceremony of the PolyU Education Info Day.*



*Students with staff members of the Faculty joined hands to promote the Faculty and its programmes to prospective students.*

## Events

### Community of Practice workshops

Dates of the events: 13 October 2014 and 23 October 2014

Organised by: Department of English and English Language Centre

This semester the Community of Practice (CoP) on Enhancing Students' English Abilities delivered two workshops to the wider university community. The purpose of this CoP is to create opportunities for content subject lecturers and the facilitators of this CoP (including staff from ELC and ENGL) to discuss ways to consolidate the academic English skills that students have previously learnt and apply them in content subjects, and to help students continuously improve their English throughout the four years of their university education.

The first workshop was held on 13 October 2014 by Prof. Winnie Cheng (ENGL) as the facilitator on *(Re)searching the Corpus of Research Articles for discipline- and genre-specific language*. This workshop looked at The Corpus of Research Articles (CRA) which is a large collection of research articles from 39 disciplines taught in PolyU, with a built-in computer software ConcGramOnline. This workshop described different types of corpus searches to find out and compare the words and grammar that are specific to different sections, for example, Introductions, Literature Review, Methods, Results and Discussion, Conclusions, Recommendations, and Applications, across the 39 disciplines. The workshop was co-organised by EDC and CoP on Enhancing Students' English Abilities.



Dr Julia Chen (Associate Director, ELC) facilitated the second workshop on 23 October 2014 on *The use of concordancer and collocations in research writing*. This workshop was for academic staff members who would like to further advance their research writing skills or are keen to help students become better communicators in their disciplines. The workshop explored the two Cs Concordancer and Collocations that can be valuable tools for research writing and other genres of written or spoken communication. This workshop was jointly organised by the Community of Practice on Enhancing students' English Abilities, the UGC project on Professional Development in Enhancing English Across the Curriculum and the EDC.



Details about the CoP can be found at <http://www.polyu.edu.hk/CoP/English/index.php>

## Events

### HKAH Book Series Signing Ceremony

Date of the event: 10 November 2014

Organised by: Springer and HKAH

Springer and the Hong Kong Academy of the Humanities to work together

*New book series will feature works on the humanities from an Asian perspective*

Springer and the Hong Kong Academy of the Humanities (HKAH) will collaborate to publish a new book series called *The Humanities in Asia*. The agreement was signed on 10 November 2014 at a ceremony at The Hong Kong Polytechnic University.

The *Humanities in Asia* will publish original monographs and edited volumes in the humanities on issues specific to Asia, as well as general issues in the humanities within the context of Asia. The emphasis will be on excellence and originality in scholarship as well as synergetic interdisciplinary approaches and multicultural perspectives. The target audience of this series includes both scholars and professionals who are interested in issues related to Asia, including its people, history, society and environment. Starting in 2015, 5 to 8 books will be published annually in the series.

#### Upcoming Volumes:

W. Wongsurawat (Ed.), Chulalongkorn University, Thailand

**Sites of Modernity: Asian Cities in the Transitory Moments of Trade, Colonialism, and Nationalism**

L. F. Pfister (Ed.), Hong Kong Baptist University, HKSAR, China

**Engaging Kierkegaard and Chinese Teachings: Existential and Cross-Cultural Explorations**

C.-R. Huang (Ed.), The Hong Kong Polytechnic University, HKSAR, China

**Digital Humanities: Bridging the Divide**

J. N. Erni (Ed.), Hong Kong Baptist University, HKSAR, China

**Feeling Ethnic: Visuality, Emotions and Minority Culture**

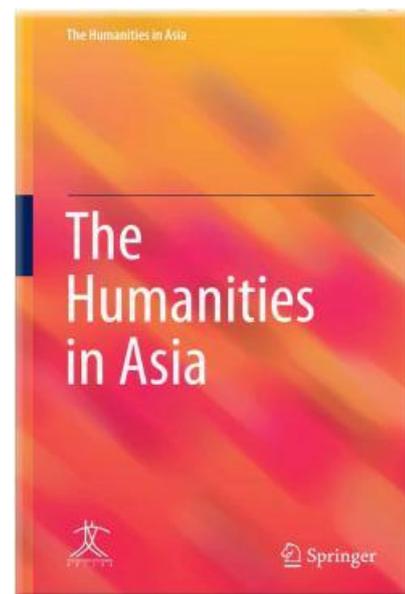
King-fai Tam (Ed.), The Hong Kong Polytechnic University, HKSAR, China

**Not Just a Laughing Matter: Interdisciplinary Approaches to Political Humor in China**

The editorial board of *The Humanities in Asia* consists of HKAH fellows as well as leading humanities scholars.

Prof. Huang Chu-ren, Dean of Faculty of Humanities, is the current President as well as a Foundation Fellow of HKAH. Two FH members, Prof. Chu Hung-lam, Chair Professor and Head of CC and Director of Confucius Institute of Hong Kong, and Prof. Winnie Cheng, Associate Dean of Faculty of Humanities, Professor of ENGL and Director of the Research Centre for Professional Communication in English at ENGL, are also Foundation Fellows of HKAH.

For details, please visit <http://www.polyu.edu.hk/fh/en-us/news/detail/84>





*Prof. Philip CHAN, Deputy President and Provost of PolyU, was invited to give the opening remarks.*



*Prof. Huang Chu-ren (middle) signing the agreement with Springer as Editor-in-chief and one of the authors of the book series.*



*Dr Tam King-fai (middle) signing the agreement with Springer as one of the authors of the book series.*



*Prof. Lauren Pfister (middle) signing the agreement with Springer as one of the authors of the book series.*



*On behalf of HKAH and Springer Science+Business Media, Prof Huang Chu-ren (right) and Dr Heinz Weinheimer (left) presented a Certificate of Appreciation to PolyU for co-organising the signing ceremony.*



*From left: Prof. Zhang Longxi and Prof. Leonard Chan, members of the Executive of HKAH; Prof. Simon Haines, Vice President of HKAH; Mr Harmen van Paradijs, Editorial Director, and Dr Heinz Weinheimer, Executive Vice President, of Springer Science+Business Media; Prof. Philip Chan, Deputy President and Provost of PolyU; Prof. Huang Chu-ren, Dean of Faculty of Humanities and President of HKAH; Dr Tam King-fai, Associate Professor of Department of Chinese Culture; Prof. Lauren Pfister, Treasurer of the Executive of HKAH; Prof. Chu Hung-lam, Head and Chair Professor of Department of Chinese Culture.*

## Events

### Public lecture: Pure Land in the mundane world

Date of the event: 22 November 2014

Organised by: Department of Chinese Culture

Department of Chinese Culture received a generous donation from the Po Shin Kwong Ming Education Foundation to organise activities to promote Chinese culture. The first event launched was a lecture by Dr Chien Li-kuei titled The Pure Land in the Mundane World: The Spatial Design of Chinese Buddhist Temples, accompanied by a visit to the Chi Lin Nunnery.



## Faculty Updates

### Enhanced Research Section of FH website

The Research & Scholarly Activities section of the FH's website has been enhanced to include a list of links to profiles of academic staff members so that their research works and achievements can become more easily accessible.

Readers can follow the link below to find out more about FH Researchers:

<http://www.polyu.edu.hk/fh/en-us/research/index/1>



Departmental Website



ResearchGate



Google Scholar



Personal Homepage

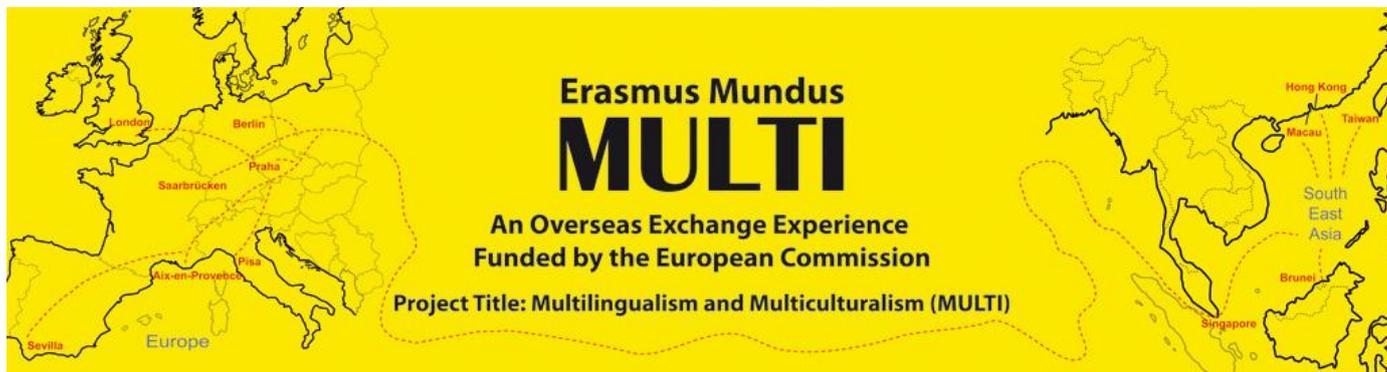


Website of Affiliated Research Centre or Group

*Users can click on the icons to access the different profiles of the academic staff members.*

## Faculty Updates

### Enabling 170 mobilities through Erasmus Mundus



The 2014/15 academic year marks the fourth academic year for Faculty of Humanities (FH) to receive our Erasmus Mundus (EM) European scholars. Dean Huang of Faculty of Humanities has invited five scholars (Master's and doctoral levels) from Univerzita Karlova v Praze (the Czech Republic) (<http://www.cuni.cz/>) and Universidad de Sevilla (Spain) (<http://www.us.es/>) to a traditional dim-sum lunch to welcome them to Hong Kong and Faculty of Humanities. This concluding batch of EM exchange scholars will stay in FH from one semester to up to ten months, bringing new academic insight, exchange experience and inspiration to our FH students and staff members. Reciprocally, one FH's Doctor of Applied Language Sciences (DALs) student and one MA in English Language Teaching (MAELT) student embarked their exchange in Sevilla in September 2014.

Over the past three academic years, FH has received 19 Master's, 8 doctoral, 6 post-doctoral scholars, as well as 3 academic staff members from the seven European consortium partners under the EM mobility programme. In addition to the culturally and academically enrichment the nine FH students and staff members gained from their stay in Europe through the EM mobility programme, the Faculty and PolyU also benefited greatly by engaging multiple bilateral collaborative initiatives with our European partners.

FH is proud to be the forerunner in Hong Kong's tertiary education sector to receive the EM mobility grant. The project and the consortium have facilitated about 170 mobilities among 12 Asian and European institutions since 2010 and further strengthened FH's reputation as one of the leading faculties in the areas of language sciences and cross-cultural communication.

## Student Corner

### Awards received by FH Students

#### Hang Sang Bank Sustainable Service Project Award

A group of Year 3 students from CBS set out to teach Non-Chinese-Speaking (NCS) students from Southern Asian countries including Pakistan, India, Nepal and the Philippines in learning Chinese language last summer. These students were enrolled in CBS3701 Teaching Chinese as a Second Language in Local Schools, a Service Learning Subject designed by Dr David Yuen to help bridge the cultural gap between NCS minority and the Chinese speaking majority in Hong Kong by teaching NCS students Chinese language and cultural values in a fun and relaxing environment. In view of its remarkable contribution to the community, this subject won the Hang Sang Bank Sustainable Service Project Award in 2014.



*CBS students teaching NCS students in a local school.*



*CBS students participating in the project with Dr David Yuen (4<sup>th</sup> from right)*

## Interpreting Contest in Hong Kong

Miss Niu Mina, BACBS student of the Department of Chinese and Bilingual Studies, won the first prize in the 1<sup>st</sup> Interpreting Contest in Hong Kong held at the City University of Hong Kong on 27 September 2014. Another BACBS student, Wu Xiaoxiao, won the third prize in the contest.

A total of 14 contestants from the Translation & Interpreting programmes of The Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong University, The Chinese University of Hong Kong, City University of Hong Kong, and Hong Kong Baptist University participated in the contest, which was a full-day contest including Summary Interpreting and Consecutive Interpreting from Chinese into English and vice versa.

Since the 1<sup>st</sup> Interpreting Contest in Hong Kong was held as the Hong Kong regional final of the 5<sup>th</sup> Cross-strait Interpreting Contest, the two first prize winners will compete on behalf of Hong Kong with the winners from the Mainland China, Taiwan, the U.K. and the U.S. in the Grand Final of the Cross-strait Interpreting Contest to be held in Xiamen.

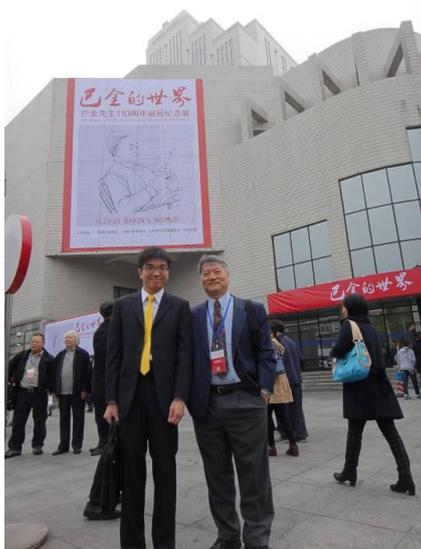


*Miss Niu Mina (middle) holds the first prize trophy, with her coach Dr Binhua Wang, Ms Jiang Hong, competition adjudicator, and fellow contestants.*

## The Youth Forum of the 11<sup>th</sup> Ba Jin Academic Symposium

Mr Chris Tsui Yuk Ho, MPhil student of Department of Chinese Culture (CC), submitted a thesis titled *Random Thoughts* and *Ba Jin's Internal World* (《隨想錄》與巴金的內心世界) to The Youth Forum of the 11<sup>th</sup> Ba Jin Academic Symposium (第十一屆巴金學術研討會青年論壇) held on 22-23 November 2014 in Shanghai. The thesis earned him the Second Class Prize.

The Youth Forum of the 11<sup>th</sup> Ba Jin Academic Symposium was organised by China Writers Association (中國作家協會), Writers' Association of Shanghai (上海市作家協會), Ba Jin Literary Association (巴金研究會), and Former Residence of Ba Jin (巴金故居).



*Mr Chris Tsui Yuk Ho (left) and Dr Tam King-fai (right) from the Department of Chinese Culture.*

## Student Corner

### Student Sharing on BICS programme of CC

The first cohort of Bachelor of Arts (Honours) in Bilingual Interdisciplinary Chinese Studies (BICS) began their study in September 2014. Three Year One students of BICS were invited to share their experience about the programme.



#### What students think about BICS

I think BICS programme is tailor-made for me. BICS programme offers me various opportunities to get to know more about the Chinese culture in different aspects. The subjects “Chinese Film and Its Social and Historical Context” and “Women In China” were interesting and inspiring. I learned much more than I expected at first. The experience of studying in BICS was quite unique. It was more like exploring in the sea of knowledge rather than just learning from the professors. Now, I definitely think more thoroughly and critically. The knowledge that I acquired here, as well as the way of thinking, can build a solid foundation for my career.

*(By Pansy LEE, Year One Student of BICS)*

BICS programme has allowed me to take diverse courses that have opened my eyes to new aspects of this culture-related field. I was given the opportunity to select courses from a wide range of subject options such as literature, film studies, art, religion and so on. It is certainly in line with PolyU’s holistic approach to education and provides students with a thorough education in the core value of Chinese Culture. Such innovative and boundary-crossing mode of teaching has trained me to think critically about culture and to appreciate the panorama of our own native culture. Right now, my first semester has nearly come to an end. I am excited about continuing to explore the uniqueness and diversity of Chinese Culture with all ‘BICSERs’.

*(By Debbie YIP, Year One Student of BICS)*

It is my honour to be a student of “BICS”. This programme provides an opportunity for me to explore many aspects of Chinese culture. Particularly, I love studying “Major Religions in China” which provides fascinating concepts, and illustrates the core value of Chinese culture. By learning concepts from different religions, I improved my logical thinking and deepened my understanding of the formation of Chinese culture. More importantly, the theories I have learned also changed my attitude towards life. Besides, the subjects in our programme were strongly connected with each other, which enabled me to apply the concepts learnt in one subject to another subject. The first semester nearly comes to an ended, but I am still excited to explore new challenges in my study.

*(By Patling YU, Year One Student of BICS)*

#### About the programme

BICS is designed to equip students with knowledge in Chinese culture as well as personal skills which they can apply in pursuing their career and in making contributions to the government, economy and society of Hong Kong, the rest of China and the world. The general aim of the programme is to educate and train its students into individuals who are:

- morally aware and capable of self-improvement;
- strongly committed to the welfare of society;
- culturally informed and effective in communication skills;
- respectful of the rule of law;
- socially responsible, and
- observant of business ethics and business common sense.

To learn more about BICS, please visit <http://www.polyu.edu.hk/fh/en-us/programmes/listing/3>

## Student Corner

### Sharing by MACC Graduate

Department of Chinese Culture offers subjects in the fields of literature, history, philosophy, religion and art. Its mission is to impart to students the knowledge in Chinese culture which helps them broaden their intellectual horizon and acquire a comprehensive understanding of the relationship between the self and the society. Students can learn to re-examine the value of humanity from historical and cultural perspectives.

As 2013 graduates who have been greatly inspired by our education in Chinese Culture, we combined the Pop Art with the New Confucianism scholars in our artwork in order to present the latter as cultural citadel in the 20<sup>th</sup> century. We hope our works can contribute to the research of the development and inheritance of Chinese culture in the time of globalisation.

*By Ms Cao Xuan, Graduate of Master of Arts in Chinese Culture (MACC)*



## Student Corner

### Sharing by the ELC Reading Club

In the second semester of the 2013/14 academic year, I really enjoyed the hours spent in the reading group of the English Reading Club. The book our group read was *The Philosophy Gym* by Stephen Law, in which there are 25 parts discussing different philosophical issues in the form of conversation. I used to think that philosophy is too abstract and profound and it is hard for us to study, but after reading this book I found that philosophy can be interesting and related to our daily life. Once we tried having a meal with only vegetables, and discussed our feelings afterwards, which was related to the topic of whether human beings should eat meat or not, and we exchanged many interesting ideas in that session. Luckily I met a very caring teacher and became very good friends with another student in our group, which was something that I did not expect before joining it. In a nutshell, I found that I have not only improved my oral English, reading skills and critical thinking, but also gained precious friendship in the reading group. This was definitely a great experience for me.

*By Luo Jin*

This semester I was lucky enough to have several students offer up some time and join me in reading through a few classical short stories. My group consisted of 6 students and we regularly met in CILL on a Tuesday afternoon to talk through the 8-page material we had read, with a student chairing the group discussions. I always had a lot of time for these students as the voluntary nature of the programme speaks to an internal motivation and willingness to learn. I now understand a little more about the literature of China and Hong Kong thanks to our discussions and I also had a couple of my own theories considered, especially regarding what our students find the scariest of stories.

*By David Barnard (Instructor), Reading Group Facilitator*



## Student Corner

### Sharing by ENGL debate team



Over the past two months, the English Debating Team, Department of English has gone through training and development. This year, our main goal is to train people to think critically from different perspectives and to speak with confidence in competitions. Various practices and internal debates and friendly debates among team members have created a friendly atmosphere among members who form the backbone of the debating team and make the debating team even stronger.

Last week, we participated in the Hong Kong Debate Open, a regional competition where we gained a lot of opportunities to verify our strategies and thinking skills. Treating each round of debate as a learning process, we were able to work as a team to have the speech clearly delivered and our points cogently made.

Debating is like tennis of the mind, which is about how to utilise words to hit the ball into the opponent's court with a strategy. Indeed it takes time to develop, but once the ball is in your court, it is your chance to persuade your audience.

We will have a chance to compete in the North East Asia Open in late November 2014 and the Worlds University Debating Competition in late December 2014. They are very popular tournaments in the debating world, and we hope that our teams will perform well!

## Editorial Board

### Co-editors

Prof. Winnie CHENG  
(Department of English)

Mr Lucas KOHNKE  
(English Language Centre)

### Members

Dr William FENG  
(Department of English)

Dr Paris LAU  
(General Education Centre)

Dr CHIEN Li-kuei  
(Department of Chinese Culture)

Dr Cindy NGAI  
(Department of Chinese & Bilingual Studies)

If you would like to access this newsletter online, please visit: <http://www.polyu.edu.hk/fh/newsletters/index>